







Trần Ưng
Tiền động ghê máy
Roi-tien, Reparation de Rayonites

Xưa này đời nay mới có

At ô-gi, hũt hũt: càn-thư mĩ hũt
một carat thứ tốt mà giá nới, thiệt là
khó kiếm, tiệm nào cũng kước có

Nay kính,
FRANCOIS SÛ
bàn hũt xoan và hàng lượ
78 Rue Vannier

PHOCU SAIGON

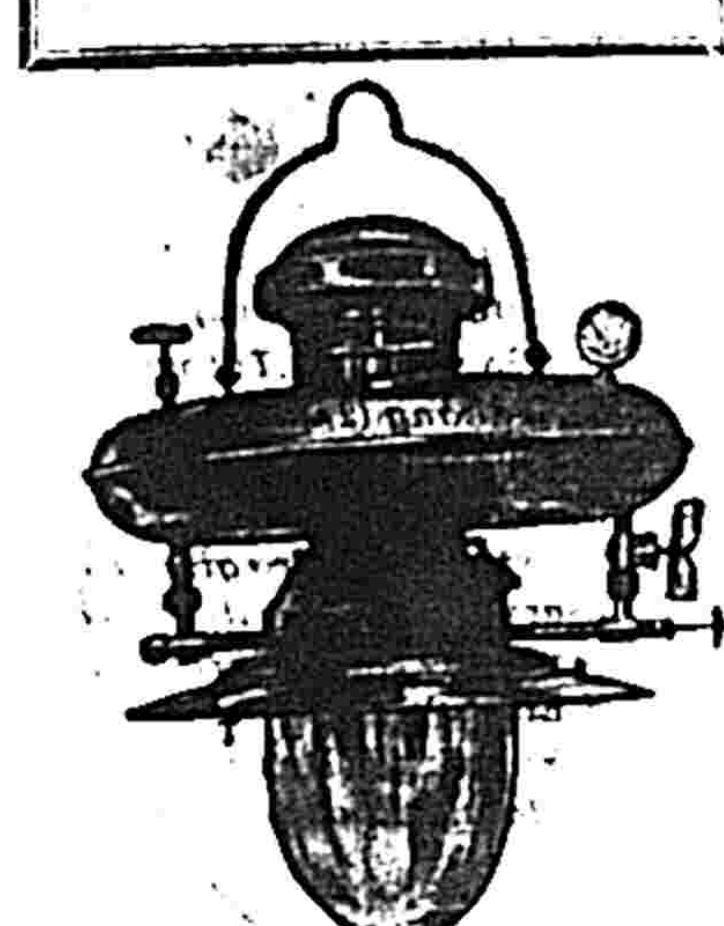
MAI TRỎ HAI LAN

xưa nay thật ít có
Muốn biết vì làm sao mà « Mai trỏ
hai lan » thì hãy đọc tưởng hát Cát-lưong

Cordonnerie de Luxe
Gravure sur métaux
et marbres

HOANG-DINH-PHU
May áo quần tây lượ may xe hơi
thiết kế hoàn chỉnh và báo lễ nhũ gia

Có thợ khéo khắc con dấu tinh
sinh bằng đồng và bằng đá cẩm
thuach để mộ bia



ĐÈN THÁP DẦU HỒI

đề treo trong nhà, trang nhã,
sẵn lửa, đường đi rất tiện
thấp một màn-sông, có bóm
hũt, sẵn hàng 500 đèn
bạch lạp, Có bán cả và bán lẻ
tại tiệm:

Trần Quang Nghiê-m
100, đường d'Espagne - SAIGON

Đông-Bào, đông-bào!

Tha không đọc tiểu thuyết
òn hay hơn đọc tiểu thuyết
không đọc bộ:

Cây, đấng mui đời
Cả bán tại Bãn-Bào

BANH QUỐC NỮ

Bánh « Quốc nữ » là bánh của
pháp-Nam làm được Hội-đồng, bán trị
sự chăm sóc trong việc trả đĩ-đồng
Hội-quang-hiến.

PENSIONNAT

Huỳnh-công-Phát

19 et 35 Boulevard Kléber
(Cầu Ông-Lãnh) Saigon

TỰU TRƯỞNG: 1er mars 1926,
nhằm ngày 17 tháng giêng, năm
Ất-Sửu.

Dạy thi Đẳng-cấp sơ-học và Đẳng
cấp Tốt-nghiệp. Năm nay có lớp Iro
Année rồi

Lời Rao

Đã là Trần-Tu-Tang, chủ tiệm bán gạo
ở đường Kléber N° 1
Sở-tài-cho Lạc-châu quĩ ông đặng rỏ:
Lạc-châu N° 14 Mars 1926, tên Trần-Xuân

Nam-Nghia-Lo'i

dit Thái-Son-Q và
Dentiste
Annam trồng răng
Ngân nhà thương thị Saigon
N° 110 Bonnard

Quốc-gia huyết lệ

Là tên cuốn sách ông Thịnh-Quang
mua xuất bản nói rõ về lịch-sử cụ
Tây-Đức-Pru-xi-châu-Trinh và có
trường thuật đĩm quốc-tang cụ hôm
1 Avril vừa rồi. Lại có cả các bài điểu

M. Nguyễn-đức-Hiệu
205, Rue d'Espagne 205 Saigon

HÀNG ĐẠI-ICH

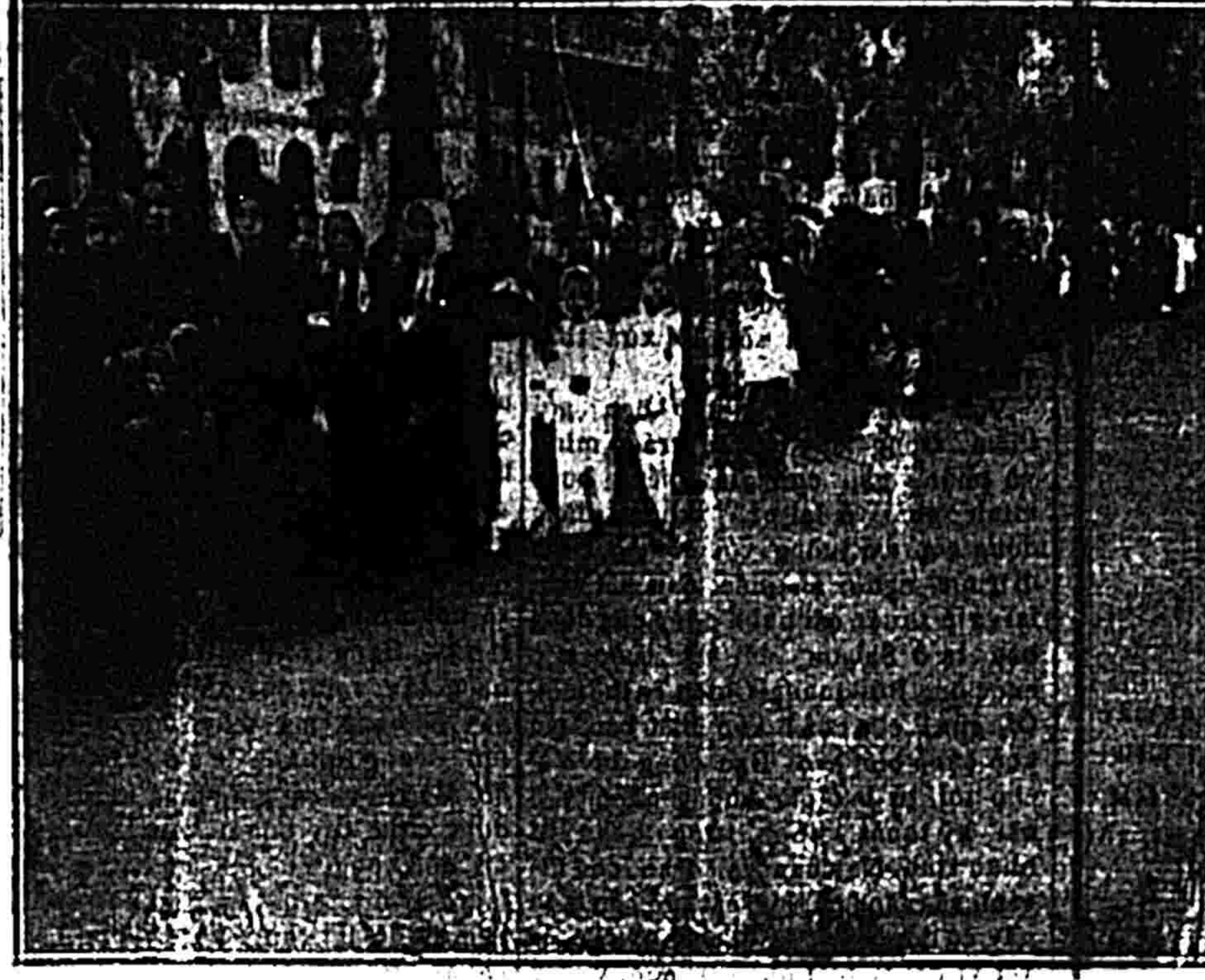
HÀNG ĐẠI-ICH mới tại nhiều xe lửa, đồ
trang trí ban rá-tré, sẵn chủ qui vị giới
gọi tại tiệm coi cho biết tỷ lệ chon
lượ, và tất nhiên tiêu kiem thời, sẵn xe
đi đĩm, sẵn chiếc chắn bảo kiem thời, sẵn
trang trí ban rá-tré, sẵn chủ qui vị giới
gọi tại tiệm coi cho biết tỷ lệ chon
lượ, và tất nhiên tiêu kiem thời, sẵn xe
đi đĩm, sẵn chiếc chắn bảo kiem thời, sẵn

ĐẠI-ICH 192-19

Giấy Quốc-trái Đông-Pháp

Một trong bốn hội Giocông-Tương-Tế đến
ngày thứ bảy tuần tới, n-âm 17 Avril 1926,
đang là n-âm 17, nhóm Đại-lộ, nơi nhà
hội tại đường Kléber, ngân nhà bán giấy
xe lửa Chodai, đượ:

DAM TANG CU PHAN-CHAU-TRINH



Đàn tang Phan-Châu-Trinh

HƯỚNG TRUYỀN

MA-RÔC

Abd-el-Krim hành hung
Abd-el-Krim hạ lệnh giao chiến với
hết thảy những người thuộc đạo
Thiên-chúa và qui tụ các đảng phái

SI-RI

Dậy giặc trong địa-phận
Ang-lê
2.000 người Ả-rập ở Si-Ri (Syrie)
đã dấy loạn đánh các mán và đồn lũy

TRUỘC ĐỊA HOA-LAN

Rối loạn
Bọn Achem ở hướng Bắc cu-lao
Sumatra dấy loạn đã giao chiến với
bọn lính tuần Hoa-L. n. Ông quan ba

GIÁ BẠC

Table with 2 columns: Item name and price.

GIÁ LỬA GẠO

Table with 2 columns: Item name and price.

Số-lĩ-rông

NĐ bánh
M. Faraut, kỹ-tục phòng Thương-mại
Nam-Vang, Hội trường hội đĩm ban La-Flo-

Hanoi

Phi công Danota ghé Hanoi
Phi công Danois (Đon-mạnh) Hottel
và người thợ máy Otton người máy
bay hiệu Fokker mới từ Lorraine 400

Cholon

Bắt được sông-me

Tối chũm nhũt rồi đây lối 11 giờ, ông
có Desfrancois có hiệp với cáo vỹ một
thảm tây-một-thảm ta vậy bắt một
sông-me ở trên rừng lâu một căn phố

Tandinh

Cát thân ba thước
Mấy tháng nay có một bọn côn-đĩ
rát lợi hại, đầu đĩng là tên Chuoi với
tên Hoa, thường pha khuấy những kẻ

Giấy bạc 3500 kiêu mới

Đông-Pháp ngân-hàng xin rao cho bà
đĩm đượ biết rằng: trong ít ngày nữa
đĩm ngân hàng sẽ phát ra hai một tờ giấy
bạc 3500 kiêu mới không giống giấy cũ

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Giấy bạc 3500 kiêu mới

Đông-Pháp ngân-hàng xin rao cho bà
đĩm đượ biết rằng: trong ít ngày nữa
đĩm ngân hàng sẽ phát ra hai một tờ giấy
bạc 3500 kiêu mới không giống giấy cũ

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

HÀNG B. C. H. H. H.



Hàng B. C. H. H. H.

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

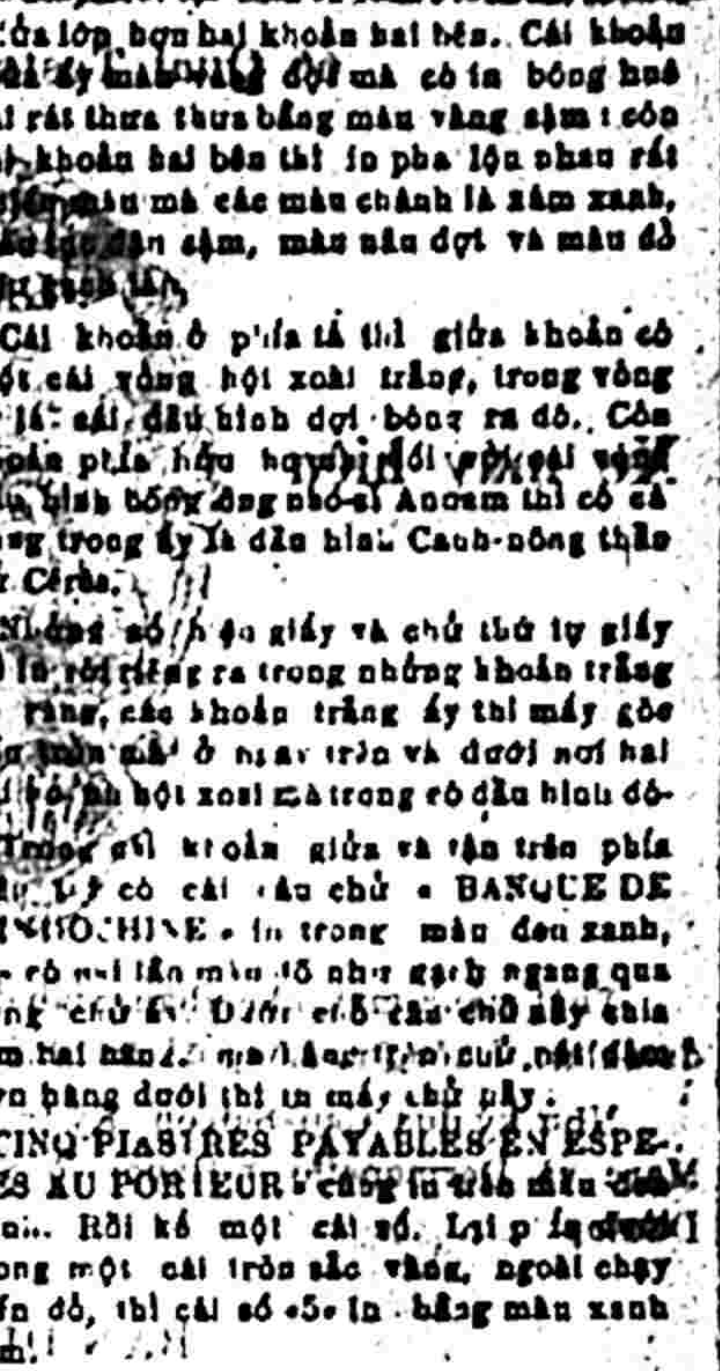
Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Hàng B. C. H. H. H.



Hàng B. C. H. H. H.

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

Đông-Pháp Thờ-I-SU

GIÁ BẠC
Kính nhà nước 16 60
Hàng Pháp Ngân-hàng (Banque de
l'Indochine) 16 60

HANG B. CANCELLIERI

66 Quai Testard à Cholon



Xe máy hiệu

Bécé-Sport

Thật mạnh mai, nhẹ nhàn, xinh đẹp, chạy mau hơn các hiệu xe máy khác...

HÀN ĐỒ KIỂU

Routière, 1/2 course, course à boyaux, Kuristeluze, garçonnnet, piste. Xe này của hãng B. Cancellieri...

Các danh nhưn

Nếu quý ông muốn biết diện mạo các danh nhưn đời nay thì hỏi tại:

KHANH-KY et Cie Protographes

54 Bd Bonnard Saigon

Table listing various photographic services and prices, including 'Chụp ảnh đũa Báo-Đại format' and 'de M. M. Phan-hội-Chân'.

Tiệm chụp hình này lại cũng có bán kính và vữa stéréoscopiques (ảnh song ảnh) có đủ cỡ từ 25 đến 100 mm...

AN RÈ LẦY TIỀNG

Không phải phá gia

Ấy hát hiệu « Perfectaphone » hát tiếng lăm, kiểu không có nắp, bộ công 0 m 35 x 0 m 35, bề cao 0 m 20...

NGUYỄN ĐỨC NHẬN, 42 Rue Ca lonat Saigon.

LUA LÉO

may chemises tốt lắm

épicerie - épicerie - mercerie

GUYEN-VAN-BAU

Tiểu « Espagne, 129. - Saigon. Tôi có bán 1 số thứ kiến hiệu như « Mission », như kiểu coi chữ, kiểu kiến mai (fomax)...

Quảng cáo đồng bang

Kính cáo đồng bang đồng rổ - Lạc - Minh - Khách - Lưu bấy lâu nay của M. Trần-quang-Ngài...

Chưa nay ngày thì có chasseur gát... Các việc trong phòng tôi do tôi...

Vậy nay này tôi đã sửa sang trở g... ngoài như vậy ý quý khách, này tôi...

Chữ nhân Minh thành LUC-TINH KHÁCH-LAI

NGUYỄN-X CH HỒNG

Học Đường Ngày tra trường 2 Mars 19... (18 tháng giêng Annam) Ông tiên, đem con nhập học...

VĂN XUÔI THỜ GỢI CHO BẠN

Thờ lạy ai, lòng (thần-quang) thần chuyên, đương quang từ càn...

Vừa rồi tiếp đồng thờ bạn gợi... trong đây bạn tự trách mình...

Nay mà bạn đã quá lòng tin cậy... thì đầu cho, việc khó bực nào, sức tôi...

Nhưng mà trước khi thuật cái cảm... tưởng của tôi đối cùng cuộc tiếp rước...

Saigon là một nơi kinh-dị, vì như... cái trung tâm của cái biển vậy. Bao...

Ba hạng người mà người ta kể là: 1- hạng thượng lưu xã-hội, hạng này là hạng người biết thương nơi giống...

hạng hạ-lưu xã-hội, hạng này hạng... ít nghe học thấy, mỗi việc đều phải...

Nói cho phải ở Saigon, 2 hạng này... cũng hỗn hợp, nhưng cũng còn ít, ít...

Ngoài mấy hạng này còn có một... hạng người mà trên kia tôi đã có nói...

Đến nay xét coi thế-lực của bọn đó như... vậy mà không chiếm một phần đồng...

Theo như lời bá cáo thì ngày 24... Mars đúng 5 giờ chiều, chiếc tàu...

Nhà bạn! Tuy cái bọn sâu dân một... nước ấy đông, nhưng lại xét cũng khá...

Khí về đến nhà đã 9 giờ, cơm nước... rồi, ngồi nghĩ những việc nghe thấy...

Cuộc tiếp rước đồng bang



Quốc-dân thực rước ông

định. Ngoài đường đã chật như nêm... bị hỏng ra khỏi ghế thì tự-nhiên như...

Hừng từ 5 giờ cho đến 7 giờ, thấy... thiên hạ càng ngày càng đông, khi...

Khí về đến nhà đã 9 giờ, cơm nước... rồi, ngồi nghĩ những việc nghe thấy...

lòng ai-say. Mà phải, có một mình... mình lưu lạc nhiều nơi mới quen...

Gia-Long học du'ong

148-168 đường Chasseloup Laubat Saigon

M.M. Nguyễn-vân-Dân, Dạy khoa... dịch ngôn ngữ và soạn tập...

Nguyễn-phước-Quang, Giảng dạy... tương đương và học và văn...

Lương-vân-Hào, Tổng nghiệp Cao... đẳng học đường. (Diplôme de l'université) dạy âm tá...

Bùi-tri-Vũ, Giảng dạy thành... chung tốt nghiệp, cựu học...

Tổng-dục-Viên, Cựu sinh viên... Sa-phạm năm thứ 1, dạy...

Nhà thương trường M. Nguyễn-Văn-Thật, Tổng nghiệp... Đẩu đường (Instituteur diplômé)...

Nguyễn-vân-Mạnh, Trợ giáo viên... (Surveillant général) Nguyễn-vân-Kho (Surveillant d'études)...

Về việc kiện tụng Các đồng-bào khi nào có việc kiện thưa chi, trước hết nên tới Saigon, đường Mao MaSon số 119.

